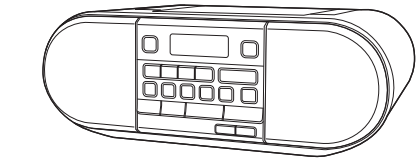


Panasonic

Kurz-Bedienungsanleitung Mode d'emploi de base Istruzioni per l'uso di base Beknopte gebruiksaanwijzing Tragbares CD-Stereosystem Chaîne stéréo portable avec lecteur CD Sistema CD stereo portatile Draagbaar Stereo CD-Systeem

Model No. RX-D552
RX-D550



Diese Bedienungsanleitung enthält grundlegende Informationen. Für detaillierte Anweisungen besuchen Sie bitte die unten genannte Website.

Ce manuel contient des informations de base. Visitez le site Web ci-dessous pour avoir des instructions détaillées.

Questo manuale contiene le informazioni base. Per istruzioni dettagliate, visitare il seguente sito web.

Deze handleiding bevat basisinformatie. Bezoek onderstaande website voor gedetailleerde instructies.

https://panasonic.jp/support/global/cs/audio/oi/rx_d550/



REGISTER NOW



www.panasonic.eu/register

DEUTSCH

Wir möchten Ihnen dafür danken, dass Sie sich für dieses Gerät entschieden haben. Bitte lesen Sie diese Anleitung vor der Inbetriebnahme dieses Produkts aufmerksam durch, und bewahren Sie dieses Handbuch für spätere Bezugnahme griffbereit auf.

Zubehör

Überprüfen Sie bitte das mitgelieferte Zubehör vor Inbetriebnahme des Geräts.

- 1 Fernbedienung (N2QAYB001261)
- 1 Batterie für die Fernbedienung
- 2 Netzkabel

- Bitte verwenden Sie das mitgelieferte Netzkabel, das sich für die Netzsteckdose eignet.
- Das Netzkabel darf nicht für andere Geräte benutzt werden.
- Stand der in dieser Bedienungsanleitung aufgeführten Produktnummern ist Dezember 2020. Änderungen jederzeit möglich.

Sicherheitsmaßnahmen

! WARNUNG

Gerät

- Zur Reduzierung der Gefahr von Brand, elektrischem Schlag und Beschädigung:
 - Setzen Sie dieses Gerät weder Regen, noch Feuchtigkeit, Tropfen oder Spritzern aus.
 - Stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gefäße, wie Vasen, auf dieses Gerät.
 - Das empfohlene Zubehör verwenden.
 - Entfernen Sie die Abdeckungen nicht.
 - Reparieren Sie dieses Gerät nicht selbst. Wenden Sie sich zur Wartung an qualifiziertes Kundendienstpersonal.
 - Lassen Sie keine Gegenstände aus Metall in dieses Gerät fallen.
 - Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf dieses Gerät.

Netzkabel

- Zur Reduzierung der Gefahr von Brand, elektrischem Schlag und Beschädigung:
 - Gewährleisten Sie, dass die Spannung der Stromversorgung dem auf diesem Gerät angegebenen Wert entspricht.
 - Fügen Sie den Netzstecker vollständig in die Steckdose ein.
 - Ziehen Sie nicht an der Leitung, wenn Sie nicht und stellen Sie keine schweren Gegenstände darauf.
 - Fassen Sie den Stecker nicht mit nassen Händen an.
 - Fassen Sie den Stecker beim Herausziehen an seinem Korpus an.
 - Verwenden Sie keinen Netzstecker und keine Steckdose, die beschädigt sind.
- Der Netzstecker ist das trennende Gerät. Installieren Sie dieses Gerät so, dass der Netzstecker sofort aus der Wandsteckdose gezogen werden kann.

! ACHTUNG

Gerät

- Dieses Gerät verwendet einen Laser. Der Gebrauch von Steuerungen oder Einstellungen bzw. das Ausführen von anderen Vorgängen, als denen hier angegebenen, kann zu einer gefährlichen Belastung durch Strahlungen führen.
- Stellen Sie keine Quellen offener Flammen, z.B. brennende Kerzen, auf das Gerät.
- Dieses Gerät kann beim Betrieb Hochfrequenzstörungen aufgehen, die durch die Benutzung von Mobiltelefonen verursacht werden. Sollte eine solche Störung festgestellt werden, sollte das Handy in größerer Entfernung zu diesem Gerät betrieben werden.
- Dieses Gerät ist für den Betrieb in Ländern mit gemäßigtem Klima bestimmt.
- Seien Sie vorsichtig beim Ausrichten der Antenne und beim Umgang mit dem Gerät. Halten Sie die Antenne immer vom Gesicht fern, um Verletzungen zu vermeiden.

Aufstellung

- Stellen Sie dieses Gerät auf eine ebene Oberfläche.
- Zur Reduzierung der Gefahr von Brand, elektrischem Schlag und Beschädigung:
 - Installieren oder positionieren Sie dieses Gerät nicht in einem Bücherragel, Einbauschränk oder einem sonstigen engen Raum. Stellen Sie eine gute Belüftung des Gerätes sicher.
 - Achten Sie darauf, die Entlüftungsschlitze des Gerätes nicht durch Gegenstände aus Papier oder Stoff zu blockieren, z.B. Zeitungen, Tischdecken und Vorhänge.
 - Setzen Sie dieses Gerät keinem direkten Sonnenhit, hohen Temperaturen, starker Feuchtigkeit und übermäßigen Erschütterungen aus.

- Ersetzen des Akkus durch einen nicht korrekten Typ.
- Entsorgung von Batterien im Feuer oder in einem heißen Ofen oder mechanisches Quetschen oder Zerschneiden von Batterien, da dies zu einer Explosion führen kann
- Extrem hohe Temperatur und/oder extrem niedriger Luftdruck, da dies zu einer Explosion oder zum Austreten entzündlicher Flüssigkeiten oder Gase führen kann

Nicht unter folgenden Bedingungen verwenden

- Extrem hohe oder niedrige Temperaturen bei Gebrauch, Lagerung oder Transport
- Ersetzen des Akkus durch einen nicht korrekten Typ.
- Explosionsgefahr bei falschem Anbringen der Batterie. Ersetzen Sie die Batterie nur durch den vom Hersteller empfohlenen Typ. Der Missbrauch der Batterie kann zu einem Auslaufen von Elektrolyt und einem Brand führen.
- Entnehmen Sie alle Batterien aus dem Gerät und der Fernbedienung, wenn Sie sie längere Zeit nicht verwenden. Bewahren Sie die Batterien an einem kühlen, dunklen Ort auf. Niemals starker Hitze oder offenem Feuer aussetzen.
- Lassen Sie die Batterie(n) nie längere Zeit in einem Auto mit geschlossenen Türen und Fenstern zurück, das direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist.
- Nehmen Sie die Batterien nicht auseinander, und schließen Sie sie nicht kurz.
- Laden Sie Alkali- oder Manganbatterien nicht wieder auf.
- Verwenden Sie keine Batterien mit teilweise abgelöstem Mantel.
- Mischen Sie nicht alte und neue Batterien.
- Verwenden Sie nicht unterschiedliche Batterietypen zur gleichen Zeit.
- Wenden Sie sich zur Entsorgung der Batterien an die lokalen Behörden oder erfragen Sie die richtige Vorgehensweise zur Entsorgung.

FRAANÇAIS

Merci d'avoir porté votre choix sur cet appareil. Veuillez lire attentivement les présentes instructions avant d'utiliser ce produit, et conserver ce manuel pour utilisation ultérieure.

Accessoires

Vérifiez les accessoires fournis avant d'utiliser cet appareil.

- 1 Télécommande (N2QAYB001261)
- 1 Pile de la télécommande
- 2 Cordons d'alimentation secteur



- Veiller à utiliser le cordon d'alimentation secteur fourni adapté à la prise secteur.
- N'utilisez pas le cordon d'alimentation secteur fourni avec un autre appareil.
- N'utilisez pas le cordon d'alimentation secteur pour d'autres appareils.
- Les références des produits fournies dans ce mode d'emploi sont correctes à compter de décembre 2020. Cela peut être soumis à des changements.

Mesures de précaution

! AVERTISSEMENT

Appareil

- Pour réduire les risques d'incendie, d'électrocution ou de dommages au produit:
 - N'exposez pas cet appareil à la pluie, l'humidité, l'égouttement ou l'éclaboussement.
 - Ne placez pas d'objets remplis d'eau, tels que des vases, sur l'appareil.
 - Utiliser les accessoires recommandés.
 - Ne retirez pas les caches.
 - Ne réparez pas l'appareil vous-même. Confiez l'entretien à un personnel qualifié.
 - Ne laissez pas d'objets métalliques tomber dans cet appareil.
 - Ne pas placer d'objets lourds sur cet appareil.
 - Entfernen Sie die Abdeckungen nicht.
 - Reparieren Sie dieses Gerät nicht selbst. Wenden Sie sich zur Wartung an qualifiziertes Kundendienstpersonal.
 - Lassen Sie keine Gegenstände aus Metall in dieses Gerät fallen.
 - Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf dieses Gerät.

Cordon d'alimentation secteur

- Pour réduire les risques d'incendie, d'électrocution ou de dommages au produit,
 - Assurez-vous que la puissance du voltage fourni correspond au voltage inscrit sur l'appareil.
 - Branchez la prise secteur dans la prise électrique.
 - Ne pas tirer, plier ou placer des objets lourds sur le cordon.
 - Ne manipulez pas la prise avec les mains mouillées.
 - Tenez le corps de la prise secteur en la débranchant.
 - N'utilisez pas de prise secteur ni de prise de courant endommagée.
 - La fiche secteur pas le dispositif de déconnexion.
 - Installez cet appareil de sorte que la fiche secteur puisse être débranchée immédiatement de la prise de courant.

! ATTENTION

Appareil

- Cet appareil utilise un laser. L'utilisation de commandes ou de réglages ou l'exécution de procédures autres que celles spécifiées ici peuvent provoquer une exposition à des radiations dangereuses.
- Ne placez pas de sources de flammes vives telles que bougies allumées sur cet appareil.
- Cet appareil peut être perturbé par des interférences causées par des téléphones mobiles pendant l'utilisation. En présence de telles interférences, éloignez le téléphone mobile de cet appareil.
- Cet appareil est destiné aux climats tempérés.
- Attention en réglant l'antenne ou en manipulant l'appareil, toujours garder l'antenne loin du visage pour éviter les blessures.

Emplacement

- Placez cet appareil sur une surface plane.
- Pour réduire les risques d'incendie, d'électrocution ou de dommages au produit,
 - N'installez pas et ne placez pas cet appareil dans une bibliothèque, un placard ni dans aucun autre espace réduit. Assurez-vous que l'appareil est bien ventilé.
 - Attention en réglant l'antenne ou en manipulant l'appareil avec des journaux, nappes, rideaux ou objets similaires.
 - N'exposez pas cet appareil directement aux rayons du soleil, à des températures élevées, à une humidité élevée ni à des vibrations excessives.

Éviter l'utilisation lors des conditions suivantes

- Température extrêmement élevée ou basse lors de l'utilisation, du rangement ou du transport.
- Le remplacement d'une batterie par un type qui ne convient pas.
- Jeter une batterie dans le feu ou la mettre dans un four chaud.
- l'écraser mécaniquement ou la découper, peut causer une explosion.
- Une température extrêmement élevée et/ou une pression d'air extrêmement faible peut causer une explosion ou créer une fuite de liquide ou de gaz inflammable.

Pile

- Ne pas utiliser de piles de type rechargeable.
- Il y a un danger d'explosion si la pile n'est pas correctement remplacée. Remplacez uniquement par le type recommandé par le fabricant.
- L'usage scorretté delle batterie può causare perdita di elettrolito e causare incendi.
- Rimuovere tutte le batterie dall'unità e dal telecomando quando non vengono usati per un periodo di tempo lungo. Conservare in un luogo fresco e al riparo dalla luce.
- Non riscaldare o esporre a fiamme le batterie.
- Non lasciare la batteria/le batterie per lungo tempo all'interno dell'auto, esposte alla luce solare diretta e con la porte e i finestrini chiusi.
- Non aprire o mettere in corto le batterie.
- Non ricaricare batterie alcaline o al manganese.
- Non usare batterie la cui guaina non è intatta.
- Non mischiare batterie nuove e vecchie.
- Non utilizzare insieme tipi diversi di batterie.
- Quando si smaltiscono le batterie, contattare le autorità locali o rivenditore e chiedere informazioni sul metodo corretto di smaltimento.

DEUTSCH Entsorgung von Altgeräten und Batterien Nur für die Europäische Union und Länder mit Recyclingsystemen

Dieses Symbol auf den Produkten, der Verpackung und/oder den Begleitdokumenten bedeutet, dass gebrauchte elektrische und elektronische Produkte sowie Batterien nicht in den allgemeinen Hausmüll gegeben werden dürfen.

Bitte führen Sie alte Produkte und verbrauchte Batterien zur Behandlung, Aufarbeitung bzw. zum Recycling gemäß den gesetzlichen Bestimmungen den zuständigen Sammelpunkten zu.

Zusätzlich ist die Rückgabe unter bestimmten Voraussetzungen auch bei Vertreibern (Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 m² und Lebensmittel Einzelhändler, die über eine Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m² verfügen und mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft auch Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen) möglich. Die Rücknahme hat kostenlos beim Kauf eines gleichartigen (1:1 Rücknahme). Unabhängig davon, gibt es die Möglichkeit, die Rückgabe kostenlos an den Vertreter zurückzugeben (0:1 Rücknahme; Abmessungen kleiner als 25 cm und weniger als drei Altgeräte). Vertreter, die unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln ihre Produkte verkaufen, sind zur Rücknahme von Altgeräten verpflichtet, wenn die Lager- und Versandflächen für Elektro- und Elektronikgeräte mindestens 400 m² betragen.

Onlineverzeichnis der Sammel- und Rücknahmestellen:
<https://www.eur-system.de/ear-verzeichnis/sammel-und-ruacknahmestellen>.

Enthalten die Produkte Batterien und Akkus oder Lampen, die aus dem Altgerät zerströngungsfrei entnommen werden können, sind Sie als Endnutzer gesetzlich dazu verpflichtet, diese vor der Entsorgung zu entnehmen und getrennt als Batterie bzw. Lampe zu entsorgen. Batterien können zusätzlich im Handel unentgeltlich zurückgegeben werden. Indem Sie diese Produkte und Batterien ordnungsgemäß entsorgen, helfen Sie dabei, wertvolle Ressourcen zu schützen und eventuelle negative Auswirkungen, insbesondere beim Umgang mit lithiumhaltigen Batterien, auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu vermeiden. Für mehr Informationen zu Sammlung und Recycling, wenden Sie sich bitte an Ihren örtlichen Abfallentsorgungsdienstleister. Gemäß Landesvorschriften können wegen nicht ordnungsgemäßer Entsorgung dieses Abfalls Strafgebühren verhängt werden.

Datenschutz
Wir weisen alle Endnutzer von Elektro- und Elektronikgeräten darauf hin, dass Sie für das Löschen personenbezogener Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten selbst verantwortlich sind.

Hinweis für das Batteriesymbol (Symbol unten):
Dieses Symbol kann in Kombination mit einem chemischen Symbol abgebildet sein. In diesem Fall erfolgt dieses auf Grund der Anforderungen derjenigen Richtlinien, die für die betreffende Chemikalie erlassen wurden.

ITALIANO

La ringraziamo dell'acquisto di questo prodotto. Leggere attentamente queste istruzioni prima di utilizzare il presente prodotto, e conservare questo manuale per usi futuri.

Accessori

Prima di utilizzare l'unità controllare che siano presenti gli accessori in dotazione.

- 1 Telecomando (N2QAYB001261)
- 1 Batteria per il telecomando
- 2 Cavi di alimentazione CA



- Usare il cavo di alimentazione CA in dotazione adatto alla presa di rete domestica.
- Non utilizzare il cavo di alimentazione CA per altri apparecchi.
- I codici prodotto forniti in queste istruzioni per l'uso sono aggiornati a dicembre 2020. Possono essere soggetti a modifiche.

Precauzioni di sicurezza

! ATTENZIONE

Unità

- Per ridurre il rischio d'incendio, folgorazioni o danni all'unità,
 - Non esporre questa unità alla pioggia, umidità, gocciolamenti o umidità.
 - Non posare oggetti contenenti liquidi, come un vaso di fiori, su questa unità.
 - Utilizzare gli accessori consigliati.
 - Non rimuovere le coperture.
 - Non riparare quest'unità da soli. Per qualsiasi riparazione rivolgersi a un tecnico qualificato.
 - Non introdurre oggetti metallici all'interno di questa unità.
 - Non appoggiare oggetti pesanti su questa unità.

Cavo di alimentazione CA

- Per ridurre il rischio d'incendio, folgorazioni o danni all'unità,
 - Accertarsi che la tensione di alimentazione corrisponda a quella indicata su questa unità.
 - Inserire fino in fondo la spina del cavo di alimentazione nella presa.
 - Non tirare, piegare, o appoggiare oggetti pesanti sul cavo di alimentazione.
 - Tenere la spina del cavo di alimentazione tra le dita quando la si scollaga.
 - Non utilizzare una spina o una presa di rete danneggiata.
 - La presa di rete è il dispositivo per scollegare.
- Installare l'unità in modo che la presa di rete possa essere scollegata immediatamente dalla presa di corrente.

! AVVERTENZA

Unità

- Questa unità utilizza un laser. L'uso di apparecchi di controllo o di regolazione, o procedure di utilizzazione diverse da quelle indicate in questo manuale di istruzioni, possono causare l'esposizione a radiazioni pericolose.
- Non mettere sull'unità sorgenti di fiamme nude, come candele accese.
- Durante l'uso, questa unità potrebbe essere soggetta all'interferenza radio causata dal cellulare. Se si dovesse verificare tale interferenza, aumentare la distanza tra questa unità e il cellulare.
- Questa unità è progettata per l'uso nei paesi con clima mita.
- Fare attenzione quando si regola l'antenna o si tocca l'unità, tenere sempre l'antenna lontana dal viso per evitare incidenti.

Collocazione

- Collocare questa unità su una superficie piana.
- Per ridurre il rischio d'incendio, folgorazioni o danni all'unità,
 - Per mantenere una buona ventilazione, non installare o sistemare questa unità in uno scaffale dei libri, armadietto incorporato od altro spazio ristretto.
 - Non ostruire le aperture di ventilazione di questa unità con giornali, tovaglie, tende ed altri oggetti simili.
 - Non esporre questa unità alla luce diretta del sole, a temperature elevate, a eccessiva umidità e a forti vibrazioni.

Evitare l'uso nelle seguenti condizioni

- Temperatura estreme elevate o basse durante uso, stoccaggio o trasporto.
- Sostituzione di una batteria con un tipo non corretto.
- Smaltimento di una batteria nel fuoco o in un forno caldo, o schiacciando o tagliando meccanicamente una batteria, che può portare ad un'esplosione.
- Temperatura estremamente alta e/o pressione dell'aria estremamente bassa che può portare ad un'esplosione o alla perdita di liquido o gas infiammabile.

Batteria

- Non usare batterie ricaricabili.
- Se la batteria viene sostituita in modo non corretto esiste il rischio che esploda. Sostituirle esclusivamente con una del tipo consigliato dal produttore.
- L'uso scorretto delle batterie può causare perdita di elettrolito e causare incendi.
- Rimuovere tutte le batterie dall'unità e dal telecomando quando non vengono usati per un periodo di tempo lungo. Conservare in un luogo fresco e al riparo dalla luce.
- Non riscaldare o esporre a fiamme le batterie.
- Non lasciare la batteria/le batterie per lungo tempo all'interno dell'auto, esposte alla luce solare diretta e con la porte e i finestrini chiusi.
- Non aprire o mettere in corto le batterie.
- Non ricaricare batterie alcaline o al manganese.
- Non usare batterie la cui guaina non è intatta.
- Non mischiare batterie nuove e vecchie.
- Non utilizzare insieme tipi diversi di batterie.
- Quando si smaltiscono le batterie, contattare le autorità locali o il rivenditore e chiedere informazioni sul metodo corretto di smaltimento.

NEDERLANDS

Dank u voor de aankoop van dit product. Lees deze instructies zorgvuldig door voordat u dit product gebruikt en bewaar deze handleiding, zodat u deze later kunt raadplegen.

Accessoires

Controleer de bijgeleverde accessoires voordat u dit apparaat in gebruik neemt.

- 1 Afstandsbediening (N2QAYB001261)
- 1 Batterij voor de afstandsbediening
- 2 Netsnoeren



- Gebruik het bijgeleverde netsnoer dat geschikt is voor het netspocontact.
- Gebruik het netvoedingsnoer niet voor andere apparatuur.
- De productnummers die in deze gebruiksaanwijzing verstrekt worden, zijn correct met ingang van december 2020. Ze kunnen aan wijzigingen onderhevig zijn.

Veiligheidsmaatregelen

! WAARSCHUWING

Toestel

- Om het risico op brand, elektrische schokken of productschade te verkleinen,
 - Stel dit toestel niet bloot aan regen, vocht, druppels of spetters.
 - Plaats geen met voelstof gevulde objecten, zoals vazen, op dit toestel.
 - Gebruik de aanbevolen accessoires.
 - Verwijder de afdekking niet.
 - Repareer dit toestel niet zelf. Laat onderhoud over aan gekwalificeerd onderhoudspersoneel.
 - Laat geen metalen voorwerpen in dit toestel vallen.
 - Plaats geen zware voorwerpen op dit toestel.

Netvoedingskabel

- Om het risico op brand, elektrische schokken of productschade te verkleinen,
 - Controleer of de voedingsspanning overeenkomt met de spanning die op dit toestel afgedrukt is.
 - Steek de stekker volledig in het stopcontact.
 - Trek niet aan de voedingkabel, buig hem niet en plaats er geen zware voorwerpen op.
 - Hanteer de stekker niet met natte handen.
 - Houd het hoofdfeul van de stekker vast als u deze uit het stopcontact neemt.
 - Gebruik geen beschadigde stekker of stopcontact.
 - De hoofdstekker schakelt het apparaat uit. Installeer het apparaat op een dergelijke wijze dat de hoofdstekker onmiddellijk uit het stopcontact kan worden getrokken.

! VOORZICHTIG

Toestel

- Dit toestel maakt gebruik van een laser. Het gebruik van bedieningsorganen, of het uitvoeren van bijstellingen of procedures die anders zijn dan hier vermeld wordt, kan een gevaarlijke blootstelling aan straling tot gevolg hebben.
- Plaats geen bronnen van open vuur, zoals brandende kaarsen, op dit toestel.
- Dit toestel kan tijdens het gebruik de interferentie van radio's ontvangen die veroorzaakt wordt door mobiele telefoons. In dat geval dient u de afstand tussen dit toestel en de mobiele telefoon te vergroten.
- Dit toestel is bestemd voor gebruik in een mild klimaat.
- Wees voorzichtig bij het afstellen van de antenne of het hanteren van het toestel, houd de antenne altijd ver van uw gezicht om letsel te voorkomen.

! Opstelling

- Plaats dit toestel op een vlakke ondergrond.
- Om het risico op brand, elektrische schokken of productschade te verkleinen,
 - Installeer of plaats dit toestel niet in een boekenkast, een muurkast of in een andere omsloten ruimte. Controleer of het toestel goed geventileerd wordt.
 - Blokkeer de ventilatieopening van dit toestel niet met kranten, tafelleiden, gordijnen, enzovoorts.
 - Stel dit toestel niet bloot aan rechtstreeks zonlicht, hoge temperaturen, hoge vochtigheid en overmatige trillingen.

! Vermijd het gebruik in de volgende condities

- Extrem hoge of lage temperaturen tijdens gebruik, opslag of vervoer.
- Vervanging van een batterij door een van het verkeerde type.
- Wegwerpen van de batterij in het vuur of hete oven of mechanisch verbrijzelen of snijden van de batterij kan een explosie veroorzaken.
- Extrem hoge temperaturen en/of extreem lage druk die kan resulteren in een explosie of het brandbare voelstof of gas.

Batterij

- Gebruik geen oplaadbare batterijen.
- Er bestaat explosiegevaar als de batterij niet correct geplaatst wordt. Vervang de batterij alleen door één van het type dat door de fabrikant aanbevolen wordt.
- Het verkeerd hanteren van batterijen kan het lekken van elektrolyt tot gevolg hebben waardoor brand kan ontstaan.
- Verwijder alle batterijen uit het toestel en de afstandsbediening wanneer die lange tijd niet gebruikt zullen worden. Bewaar ze op een koele, donkere plaats.
- Vervarm de batterijen niet en stel deze niet bloot aan vuur.
- Laat de batterij(en) niet lange tijd in een auto in direct zonlicht liggen terwijl de portieren en de raampjes gesloten zijn.
- Probeer de batterijen nooit open te maken of kort te sluiten.
- Laad geen alkaline of mangaanbatterijen op.
- Gebruik geen batterijen waarvan de buitenlaag is afgehaald.
- Gebruik niet gelijkijdige een oude en een nieuwe batterij.
- Gebruik niet verschillende type batterijen op hetzelfde moment.
- Neem voor het weggoeden van de batterijen contact op met de plaatselijke autoriteiten of uw verkoper en vraag wat de juiste weggoei methode is.

DEUTSCH

A Fernbedienungsanleitung

- Standby-/Ein-Schalter (◊/I), (◊)**
Mit diesem Schalter können Sie das Gerät in den/aus dem Standby-Modus einschalten. Auch im Standby-Modus verbraucht das Gerät eine geringe Strommenge. (→ Technische Daten)
 - Um Energie zu sparen, kann das Gerät nicht über die Fernbedienung eingeschaltet werden, wenn Batterien zur Stromversorgung verwendet werden.
- Die Anzeige leuchtet auf, wenn das Gerät eingeschaltet wird. (Sie erlischt, wenn das Gerät ausgeschaltet wird.)
- Display
- [D552] DAB-Sekundärdienst-Anzeige "◻"**
Fernbedienungs-Signalsensor
Richten Sie die Fernbedienung auf den Fernbedienungsensor, entfernt von Hindernissen und innerhalb der Funktionsreichweite. Abstand: Max. 7 m direkt von der Vorderseite
Winkel: ca. 30° links und rechts
- Fernbedienungs-Signalsensor
Richten Sie die Fernbedienung auf den Fernbedienungsensor, entfernt von Hindernissen und innerhalb der Funktionsreichweite. Abstand: Max. 7 m direkt von der Vorderseite
Winkel: ca. 30° links und rechts
- Sound-Booster-Effekt einstellen
Gedrückt halten, um den Demo-Wiedergabemodus zu aktivieren.
 - Bei eingeschalteter Musik mindestens 2 Sekunden lang gedrückt halten. Die Demo-Musik wird ca. 1 Minute lang wiedergegeben.
- Wählen Sie die Audioquelle aus
("BLUETOOTH", "CD", "DAB+" (D552), "FM", "USB")
 - Halten Sie [◊] –[PAIRING] auf diesem Gerät gedrückt (bis "PAIRING" erscheint), um den Kopplungsmodus zu aktivieren oder ein Bluetooth®-Gerät zu trennen.
- Direktwahl-Tasten zum Speichern oder Auswählen von Radiosendern ([1] bis [5])
 - Zur Menüführung auf diesem Gerät [◀◀/◀], [▶▶/▶]; Menüpunkt/Einstellung auswählen [▶/▶]; Menüpunkt/Einstellung bestätigen [▶/▶].
- Ändern Sie die angezeigten Informationen
- Betreten des Setup-Menüs
- Betreten des Sound-Menüs
- Anpassen der Lautstärke (0 (min) bis 50 (max))
- Disc-Deckel
 - Legen Sie eine CD mit der beschriebenen Seite nach oben ein.
 - Öffnen Sie den Disc-Deckel nicht, wenn "READING" angezeigt wird. (Warten Sie, bis die Meldung erlischt.)
 - Vergewissern Sie sich, dass sich die Disc nicht mehr dreht, bevor Sie sie entnehmen.
- Disc-Deckel öffnen oder schließen [▶▶]
- Lausprechrer
Diese Lautsprecher verfügen über keine magnetische Abschirmung. Platzieren Sie sie nicht neben Fernsehgeräten, Computern oder anderen magnetischen Geräten.
- Tragegriff
- Antenne
 - Ziehen Sie die Antenne aus und passen Sie Länge, Winkel und Richtung an, um den Empfang zu optimieren.
- Batteriefach
- USB-Anschluss
Setzen Sie das USB-Gerät direkt ein. Verwenden Sie kein USB-Verlängerungskabel.
- AC IN-Anschluss
- 22 Automatische Abschaltung ein-/ausschalten
- 23 Auswahl/OK
- 24 Sleep-Timer einstellen
- 25 Stummschalten des Tons
Drücken Sie die Taste erneut, um den Vorgang rückgängig zu machen. "MUTE" wird auch rückgängig gemacht, wenn die Lautstärke geregelt oder das Gerät ausgeschaltet wird.
- 26 Wiedergabemodus aufrufen

FRAANÇAIS

A Guide des références de contrôle

1 Comutateur veille/marche (◊/I), (◊)

- Appuyez pour mettre ou sortir l'appareil du mode veille. En mode veille, l'appareil continue de consommer une petite quantité de courant. (→ "Caractéristiques")
 - Pour économiser de l'énergie, l'appareil ne peut pas être mis en marche à l'aide de la télécommande lorsque les piles sont utilisées comme source d'alimentation.
- Indicateur d'alimentation
L'indicateur s'allume lorsque cet appareil est mis en marche. (Il s'éteint lorsque l'appareil est hors tension.)
- Afficheur

4 [D552] Indicateur du service secondaire DAB "◻"

- Captuer du signal de la télécommande
Pointez la télécommande vers le capteur de la télécommande, en évitant les obstacles et en restant à portée de fonctionnement. Distance : Environ dans un rayon de 7 m directement vers l'avant angle : Environ 30° à gauche et à droite
- Régler de l'effet sound booster
Appuyez quelques instants pour entrer dans le mode lecture démo.
 - Pendant que l'appareil est en marche, appuyez pendant au moins 2 secondes. La musique de démonstration sera lue pendant environ 1 minute.
- Permet de sélectionner la source audio
("BLUETOOTH", "CD", "DAB+" (D552), "FM", "USB")
 - Appuyez quelques instants sur la touche [◊] –[PAIRING] de cet appareil (jusqu'à ce que "PAIRING" apparaisse) pour entrer en mode appariage ou déconnectez un dispositif Bluetooth®.
- Touches de présélection directe pour mémoriser ou sélectionner une station de radio ([1] à [5])
- Touches des commandes de lecture de base
 - Pour naviguer dans le menu depuis cet appareil [◀◀/◀], [▶▶/▶]; Permet de sélectionner un élément/paramètre [▶/▶].
 - [▶/▶] : Permet de valider un élément/paramètre

10 Change les informations affichées

- Entre dans le menu Configuration
- Entre dans le menu du son
- Règle le volume (de 0 (min) à 50 (max))
- Couvercle du lecteur de disque
 - Mettez un disque en place avec l'étiquette vers le haut.
 - N'ouvrez pas le plateau à disque lorsque "READING" est affiché. (Attendez que ce message disparaisse.)
 - Assurez-vous que le disque est arrêté avant de le retirer.
- Permet d'ouvrir ou de fermer le couvercle du lecteur de disque [▶▶]
- Encintes
Ces enceintes ne possèdent pas de protection magnétique. Ne les placez pas près d'un téléviseur, d'un ordinateur ni près d'autres dispositifs magnétiques.
- Poignée
- Antenne
 - Déployez l'antenne, réglez sa longueur, son inclinaison et sa direction pour avoir une meilleure réception.
- Compartment à piles
- Port USB
Insérez directement le dispositif USB. N'utilisez pas de câble d'extension USB.
- Prise AC IN
- 21 Permet d'activer/désactiver la fonction d'arrêt automatique
- 23 Sélection/OK
- 24 Permet de régler la minuterie d'arrêt différé
- 25 Option muet
Appuyez de nouveau pour annuler. "MUTE" est également annulé si le volume est ajusté ou si l'appareil est éteint.
- 26 Permet d'entrer dans le menu lecture

ITALIANO

A Guida di riferimento di controllo

- Interruttore standby/accensione (◊/I), (◊)**
Premere per commutare l'unità dalla modalità di accensione a quella di standby o viceversa. In modalità standby l'unità consuma comunque una piccola quantità di corrente. (→ Specifiche)
 - Per risparmiare corrente, non è possibile accendere l'unità dal telecomando quando si usano le batterie per l'alimentazione elettrica.
- Indicatore di accensione
L'indicatore si accende quando l'unità viene accesa. (Si spegne quando l'unità viene spenta.)
<

